

# EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastión, 39

Mahón, Jueves, 2 de Agosto de 1906

Año XXXV. Núm. 9.982

Precio de suscripción en toda España: 1'50 ptas. al mes

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen

PLUMA Y TIJERA

## El duelo en Europa

—«(1)0—0(1)»—

De «A B C»:

«La prensa francesa se ocupa con gran extensión en referir los pormenores del duelo de Sarraut con Pugliesi Conti. Este duelo, duelo magnífico agrega uno de los comentaristas, fué como casi todos los que se verifican en París, un espectáculo público, en el cual no faltó ni un detalle, desde los dos ministros que apadrinaron el lance; hasta el público femenino, los reporteros, los aficionados á la esgrima y los curiosos que contemplan un muro tres ó cuatro horas, con tal de que se sepan que al otro lado de las tapas ocurre algo.

«El duelo sancionado, el duelo convertido en espectáculo público, el duelo como parte integrante de las costumbres de un pueblo sólo existe en los países de la raza latina, en Italia, en España y en Francia, que no son ciertamente los que, en conjunto, pueden ufanarse de mayor cultura integral.

«En las dos naciones que van á la cabeza de Europa en todo cuanto significa un progreso positivo, incluso en el del valor colectivo de la raza, en Alemania ó en Inglaterra nadie ó casi nadie se bate.

«El matonismo es un signo de decadencia, y las sociedades modernas que consienten que en su seno bullan y vivan los matones que hacen de su artes profesión, no merecen el nombre de pueblos civilizados.

«Además, y aun admitiendo todas las atenuantes obligadas en el caso, conviene no olvidar que de cada cien duelos, noventa y nueve no tienen razón para realizarse, y que podrían haberse evitado fácilmente sin las insolencias del provocador, que fia en la superioridad de su destreza.

«Los duelos terminan cuando los testigos reconocen la inferioridad de uno de los contrincantes, sin tener en cuenta que la mayoría de los casos semejante inferioridad es previa, puesto que siempre hay en todo lance un contricante más hábil que el otro ó más acostumbrado á ese género de sport. Y esto es tan absurdo como si un hábil ciclista desafiara á correr en bicicleta á un individuo que en su vida hubiera apoyado los pies sobre un pedal, y cuya «inferioridad» previa sería manifiesta apenas ocupara su puesto cada contricante.

«El espectáculo cotidiano de los duelos no puede ser signo de valor en una raza. Los anglo-sajones no se baten en duelo porque se lo prohíben sus leyes, y además sobre todo, porque repugna á sus costumbres y á su manera de entender el honor y el valor, lo cual no es obstáculo para que los *gentlemen Riders*, abandonando su hogar, las comodidades de su fortuna y las facilidades que el dinero y la alta posición les pres-

tarían para eludir el compromiso de batirse por su patria, viertan su sangre por ella cuando es preciso.

«Otro tanto va sucediendo en Alemania, y no hay duda que en estos últimos tiempos las naciones que mas alta prueba han dado de valor colectivo, son el imperio germánico é Inglaterra.»

## DEL DÍA

### En el Ayuntamiento

(SESIÓN DE AYER)

Se abrió á las siete y cuarto bajo la presidencia del alcalde D. José M.<sup>a</sup> Mercadal con asistencia de los concejales Sres. Pons Sitges, Ponseti, García, Pascuchi, Pons Hernández, Carreras Orfila y Pons Pons, siendo leída y aprobada el acta de la sesión anterior y pasado al despacho ordinario se adoptaron los acuerdos siguientes:

Conceder licencia á D. Francisco García Pons para construir un balcón en el primer piso del almacén número 16 de Andén de Poniente.

Conceder también licencia á don Juan Bals Pons para efectuar obras en la casa número 5 de la plaza de San Francisco y en la casa número 1 de la calle de los Frailes.

Quedar enterado de haber sido autorizado por el Sr. Gobernador civil, con fecha 27 de julio último, el presupuesto municipal extraordinario formado para 1906.

Conceder á D. Juan Saura Travesi Ayudante Interino de la sección de letras de esta ciudad, la gratificación que le corresponde cuando esté encargado de alguna asignatura, ó el auxiliar esté disfrutando los dos tercios del sueldo de cátedra vacante.

Aprobar el horario del alumbrado público del corriente mes.

Aprobar los extractos de las sesiones celebradas durante el mes de julio último.

Quedar enterado de la cuenta de productos de los derechos de Matadero correspondiente al mes de julio último importante 591'50 pesetas, y otra de conservación de la calle del Castillo importante en 123'50 pesetas.

Aprobar el aumento de una peseta por 100 en la tasa del seguro de accidentes del trabajo que se tiene contratado con la compañía Hispania, para los operarios de la Cuesta Larga.

Pasar á informe de la comisión de Hacienda, una proposición del señor Derresdias para que durante las noches de los jueves, domingos y días festivos la calle del Dr. Orfila quede alumbrada por medio de cuatro arcos voltaicos hasta después de media hora de haber cesado la música en el paseo de Isabel II, y una instancia de varios pescadores pidiendo al Ayuntamiento que incluya en el presupuesto la cantidad necesaria para el sostenimiento de tres

guarda-pescas y que se establezca en compensación de arbitrio de un céntimo y medio de peseta por el ógramo de pescado ó marisco que se vende en el mercado.

Otros asuntos

Se acordó también:

Conceder quince días de licencia al concejal D. Juan T. Vida, quedando durante su ausencia encargado de la tercera tenencia el concejal D. Cristóbal Tomás.

Facilitar pasaje á Argel por medio del vapor «Isla de Menorca» á los pobres obreros que carecen de trabajo.

Celebrar el 19 del mes actual las fiestas de San Clemente autorizando al concejal D. Antonio Pons Pons para que disponga lo que sea procedente.

Suplicar de «La Marítima» prorrogue la condición de pasajes á pobres con el 60 por ciento de descuento.

Que la música municipal toque en el caserío de Lumesanas y pueblo de San Clemente los días de sus respectivos santos titulares.

Facultar á los Sres. Alcalde y regidor médico para que otorguen la oportuna escritura de compra de unos terrenos situados en la Cuesta Larga.

Quedar enterados de la nota de gastos hechos con motivo de las obras que se efectúan en la Cuesta Larga importante en 31.050 80 pesetas.

Pasar á informe de la Comisión de Hacienda una relación de objetos quemados por pertenecer á individuos fallecidos de enfermedades contagiosas.

El Sr. Pons Sitges, que desde tiempo antes manifiesta deseos de hablar púlicamente por fin hacer uso de la palabra y con acento dramático dijo que un vil calumniador, un hombre infame, uno que tiene tanto de mahonés como él de cura se ha permitido propalar la noticia de que él se redondeaba colocando alambros en la Cuesta Larga, y como semejante afirmación es (según él) completamente falsa, pidió al Alcalde que se examinaran por los concejales todas las facturas satisfechas para que se convencieran de que no habla ninguna de la Vda. de Pons Murillo.

El Sr. Alcalde dijo que no le parecía el punto adecuado para ventilar los asuntos de la prensa.

El Sr. Pons Sitges dijo que no se ha referido á la prensa sino á una persona que propalaba en público tales rumores, por aquello de «calumnia que algo queda».

Se sacaron las facturas y empezó á revisarlas y á dar cuenta de ellas el Sr. Pons Sitges, visiblemente nervioso.

Por varias veces le interrumpió el Sr. García pidiendo la palabra; pero el Sr. Pons Sitges no le hizo caso y por fin hablaron á duo, diciendo aquel que no le parecía legal la forma de justificarse, que á su juicio las facturas debía leerlas otro concejal que no fuera el interesado.

El Sr. Pons Sitges siguió sin darse por enterado.

Terminada la revisión de facturas empezó el Sr. Pons Sitges á hacer su apología.

Dijo que tiene una historia muy limpia y para demostrarlo alega que ha ejercido el cargo de concejal depositario.

El Sr. García pregunta si los que propalan infundios pueden ser castigados; pero nadie le contesta.

El concejal Sr. Ponseti empieza á hablar de EL BIEN PÚBLICO y otra vez Pons Sitges dice que en su discurso no ha aludido á ningún periódico.

Luego dice el concejal de los discursos *fisnomícos* que ciertos hombres solo merecen desprecio.

Por fin se acuerda por unanimidad que constara en acta que no aparecía factura alguna sa'isfecha á la Vda. de Pons Murillo, con lo que se dieron por satisfechos los republicanos.

Y se levantó la sesión.

Nota.—Nosotros, sin rectificar nada de lo dicho, hubiéramos votado también el acuerdo.

## DICHOS Y HECHOS

—«(o)0(o)»—

«El Liberal» días pasados incitaba al Alcalde á adoptar medidas contra la raza perruna «en esta época de calores tan propicia para que ocurran casos de rabia.»

Y efectivamente, la rabia se ha presentado ya; no en la raza perruna, sino en el partido republicano.

Ayer presenciámos en el Consistorio el desarrollo de un caso de hidrofobia fulminante en la persona del concejal Sr. Pons Sitges.

«Un vil calumniador, un hombre infame, un hombre que tiene tanto de mahonés como yo de cura.»

Este fué el exordio de un discurso fogoso, pronunciado ante media docena de personas que escuchaban al orador republicano con general indiferencia.

La hormiguita se presentó á la sesión con melenas de León.

Pero lo peor del caso es que, mientras estas palabras *fogosas* iban intencionalmente dirigidas contra nosotros (no cabe dudarlo) no tuvo el aludido concejal el valor de sostener su puntería.

Cuando con motivo del discurso del Sr. Pons Sitges se aludió á EL BIEN PÚBLICO, para quien creyó todo el mundo que iban los tiros, contestó el melencólico concejal que él no lee el periódico, que no sabe nada del periódico que no aludia á la prensa, sino que se refería á una persona que propalaba calumnias en medio de la plaza pública.

Claro que, de ser así, no podía ir por nosotros la peroración; porque nosotros no hemos propalado en la plaza pública ni en cafés ó tertulias los hechos que el concejal de referencia tildaba de calumniosos.

Podemos por tanto estar tranquilos, y puesto que disparaba sus tiros sin



puntería determinada, hemos de calificar aquel ex-abrupto de simple desahogo.

Soltó el Sr. Pons Sitges en la sesión la válvula de seguridad.

Aquello fué una explosión en el vacío.

Pobre hombre; bien necesita desahogarse.

\*\*\*

Pero al mismo tiempo que en la sesión vino á decir que no iba contra nosotros el discursito, en cuanto salió á la calle se ufana ante sus amigos de habernos tratado de sinvergüenzas.

Es el hombre de los vice-versas.

Prouncia frases gruesas y no sabe luego sostenerlas.

¿A qué no se atreve á hacer constar en el acta de la sesión las frases mal sonantes que prodigó en su discurso?

¿A qué si lo hace no tiene el valor de confesar francamente para quién van?

¿A qué si se le pregunta solemnemente dice que nones?

Cuando le hicimos comparecer ante los Tribunales solo tuvo valor para negarse á sí mismo, buscar arreglo y soltar la guita para pagar costas causadas.

Un hombre así no merece que recordamos sus expresiones.

Bastante castigo tiene en su propio temperamento.

Es como la pólvora, que se consume al hacer explosión.

Tome tila y váyase á dormir la siesta en la cama que tiene instalada el casino republicano en el salón de recreo.

Nosotros le reconocemos derecho al descanso.....

Y se lo reconocen también muchos de sus amigos.

\*\*\*

Todo su discurso fué para demostrar que él no coloca alambres en la Cuesta Larga y como prueba irrefutable pidió el fardo de las facturas satisfechas, las repasó él personalmente, las relacionó como le vino á gusto, resultó que no había ninguna de su establecimiento y se quedó *tutti contenti*, ufano á mas no poder.

Y eso que el mismo Jefe del partido republicano, al ver la forma en que trataba de sincerarse le interrumpió varias veces diciéndole: Yo creo que eso no es *prou legal*.

Nosotros ya sabíamos de antemano que no había ninguna factura á su nombre:

1.º Porque las cuentas de la Cuesta Larga no pueden todavía haberse formalizado, pues hasta ayer no se recibió aprobado el presupuesto extraordinario para atender á dichas obras y por lo mismo no se disponía de consignación para los pagos.

2.º Porque cuando se pague, seguramente no será tan cándido el señor Pons Sitges que autorice personalmente la factura.

En tales casos, para qué están los amigos?

De manera que el *tour de force* que hizo en la sesión de ayer no vino á demostrarnos nada, como no sea que el fogoso concejal ha perdido los estribos y el equilibrio.

\*\*\*

Sin perjuicio de volver á ocuparnos, si se nos antoja, de la sesión de ayer, vamos á cerrar hoy esta sección cumpliendo un deber de cortesía.

Anoche, á eso de las doce, cuando El Manitas acababa de retirarse, y en-

cender la luz para irse á la cama, cuando los mosquitos tocaban ya á provisiones, al pasar por frente la puerta de entrada de nuestra casa, alguien dió en ella tres golpes, soltó algunas palabras mal sonantes y nos invitó á salir á la calle para «cortarnos las orejas».

La idea no es nueva, la expuso hace tiempo el que fué Director de «El Liberal» Sr. Villalonga.

Acudimos enseguida al reclamo, abrimos la puerta y vimos á un sujeto que apresuradamente se largaba y á quien en vano llamamos varias veces.

Como por la prisa que llevaba no nos dió tiempo de despedirnos de él, no nos queda otro recurso que hacerlo desde el periódico para que no se nos tache de descorteses.

MANITAS.

## ESPIGUEO

—!~(o)~!—

DE ESPAÑA

Palma 30 julio.

EL VERANEO DE MAURA

La fiesta de la Beata

Esta fiesta que desde hace muchos años se celebra en honor de la ínclita hija de Valldemosa, en el presente ha revestido especial solemnidad contri buyendo á ello la presencia en esa villa del ilustre político mallorquín señor Maura.

Las calles estaban adornadas con gusto é iluminadas por medio de farolillos.

Los oficios resultaron muy lucidos. Asistió el Ayuntamiento de Valldemosa y numerosísimos fieles.

En la tarde del sábado, en la Plaza de la Cartuja, tuvo lugar una novillada, lidiándose por distinguidos jóvenes dos toreros de *Son Sant Martí*. La presidencia la ocupaban hermosas señoritas.

Los distinguidos toreros cumplieron como buenos y se lucieron los matadores, en cuyo oficio actuaron los señores Sureda y Manra y Gamazo (D. Antonio).

Terminada la novillada se celebraron carreras de hombres y muchachos en el cós de *Son Gual*.

Por la noche el carro triunfal recorrió las principales calles de la población. La carroza, propiedad del señor Marqués de Vivot y conde de Perelada, estaba muy bien adornada. La hija de dicho aristócrata iba en la carroza representando á la Beata Catalina Tomás.

Dichos actos fueron amenizados por la banda de la Casa Misericordia de Palma que dirige el profesor D. Baltasar Moyá.

Una comisión

Esta mañana ha pasado á Valldemosa una comisión de la Real Academia de Medicina de esta ciudad, con el objeto de cumplimentar al Sr. Maura.

\*\*\*

Madrid 30 julio.

BOTADURA DE UN CRUCERO

Una división de la escuadra inglesa irá al Ferrol para tomar parte en la fiesta que se celebrará con motivo de botar al agua el crucero «Reina-Regente».

UN VAPOR INCENDIADO

Llegada del «Cabo Trafalgar»

Coruña.—Ha fondeado el vapor «Cabo Trafalgar» llevando fuego á bordo.

Al llegar á la Coruña llevaba dos tripulantes muertos que habían perecido quemados.

Otros dos estaban gravemente heridos.

Socorro en alta mar.—Dándole auxilio

El incendio se inició en alta mar.

Tomó desde un principio grandes proporciones.

La tripulación hacía sobrehumanos esfuerzos para salvar el vapor y al mismo tiempo sus vidas, pero el voraz elemento tomaba mayor incremento.

Se hicieron señales de encontrarse en inminente peligro, y acudió á prestarles auxilio el vapor inglés «Universal», que dió remo que al «Cabo Trafalgar» hasta la Coruña.

Donde se inició el incendio.—Desperfectos en el buque.—Tres muertos

El incendio se inició en el departamento de máquinas. Al llegar el vapor incendiado á la Coruña, había sufrido grandes desperfectos.

Pasaron enseguida á bordo del «Cabo Trafalgar» buen número de tripulantes de otros vapores prestando valerosos auxilios.

Después de varias horas de trabajo, quedó localizado el fuego.

El «Cabo Trafalgar» es propiedad de la Compañía Vasco-Andaluza.

Las pérdidas ocasionadas son de muchísima consideración.

Tres tripulantes han muerto quemados.

SE AGRAVA EL CONFLICTO

Telegramas de la Coruña nos enteran de que se agrava el conflicto creado por los armadores de los buques pesqueros.

Como consecuencia de la situación por éstos creada, se encarecen las subsistencias.

Las barcas del *bon* en la imposibilidad de descargar el pescado, lo echan al mar.

El cañonero «Marqués de Molina» vigila aquellas aguas.

LOS SOLIDARISTAS

Barcelona.—Los partidarios de la solidaridad han pedido al Gobernador que haga gestiones para suspender todos los consejos de guerra seguidos contra los civiles procesados por la jurisdicción militar.

LOS OBREROS DE BEJAR.—PROPOSICIÓN AL PRESIDENTE DE LA ARGENTINA

Bejar.—Los obreros, que están parados forzosamente por falta de trabajo, han acordado enviar un mensaje al Presidente de la República Argentina, ofreciendo formar una colonia obrera si se les paga el viaje.

DEL EXTRANJERO

AGITACIÓN EN RUSIA

San Petersburgo.—Las organizaciones revolucionarias han dirigido un manifiesto á los campesinos protestando violentamente contra la disolución de la Duma.

Agregan que las relaciones pacíficas entre el pueblo y el gobierno han terminado, y que va á reanudarse la lucha, que hará correr ríos de sangre, que caerá sobre la cabeza de los gobernantes.

En el documento se dice que los Emperadores de Austria y Alemania han puesto sus tropas á disposición el Czar para dominar al pueblo ruso Juzgan que ello constituye una conspiración con el extranjero contra la nación eslava.

El gobierno, dice, ha hecho traición á la patria y al pueblo.

Aconseja el manifiesto á los ciudadanos rusos que expulsen á las autoridades locales emanadas del poder del Czar y las substituyan por otras elegidas por el pueblo.

Excita á que se confisque por los súbditos rusos sin distinción de clases ni categorías los bienes é inmuebles del Estado.

«Debemos—dice—apoderarnos de la tierra y la libertad que se nos niega. Ha llegado el momento en que el país debe levantarse en masa para salvar á la patria de la ruina y juzgar la conducta que siguen los que nos gobiernan con respecto al país.»

DE LONDRES

La Cámara de los comunes ha probado en tercera lectura el proyecto de ley relativo á la instrucción pública.

En la Cámara de los Lores, lord Goschen ha reconocido que Austria y Alemania no aumentan y refuerzan sus armamentos, guiados por móviles agresivos, sino que se ven compelidos á ello por necesidad.

Ha dicho también que es una utopía creer que la próxima Conferencia de la paz en El Haya impedirá el crecimiento constante de los armamentos.

Según el «Daily Telegraph», la entrevista entre el Emperador Guillermo II y Eduardo VII de Inglaterra está definitivamente acordada, habiéndose fijado su celebración para el otoño próximo en Alemania.

ENTREVISTA

Dicen al «Fígaro» desde San Petersburgo que se da como seguro que el Emperador Guillermo y el Czar Nicolás celebrarán una entrevista en Biske durante el próximo mes de agosto.

DILIGENCIAS JUDICIALES

El gobierno ruso ha iniciado diligencias judiciales contra los miembros de la Duma que subscribieron el manifiesto de Viborg.

## Por estos mundos

—(o-«o»-o)—

¿POR QUÉ SACAN LOS PERROS LA LENGUA?

Un fisiólogo, Mr. Dahl, contestaba á esta pregunta que no sudando el perro sacaba la lengua para sudar. Pero hay otros animales, como la cabra, la rata, el cerdo y el conejo, que no sudan, y sin embargo, no sacan la lengua. Buscando otra explicación, Mr. Dahl comprobó que el perro suda perfectamente, pero que el sudor se evapora tan de prisa que jamás está mojado su pelo, y pudo, por fin, dar con la causa del fenómeno.

El perro tiene la nariz larga, las fosas nasales complicadas, los nervios o fativos repartidos y siempre en movimiento, por lo cual tiene tan fino olfato, pero resulta reducido el paso del aire. Esta es la razón de que el perro abra tan frecuentemente la boca.

El perro tiene una lengua desmesurada, cómoda para beber, pero que le molesta para respirar, pues le tana la boca cuando la cierra. Por eso el animal abre la boca y saca la lengua.

\*\*\*

BUQUE MONSTRUO

En Clydebank se ha botado el barco «Lusitania», de la Compañía Cunard, que será el mayor transatlántico existente y el más rápido. Desplaza 32



mil 200 toneladas, y tiene 240 metros de largo por 26,75 de ancho y 18,40 de alto. Tiene turbinas y cuatro hélices. La tripulación será de 800 hombres, y con el pasaje completo transportará 3.150 personas. Su velocidad será de 25 nudos.

**EL MINISTRO DE LA GUERRA EN AUSTRIA Y EL DUELO**

El 15 de mayo próximo pasado, una comisión de la Liga Antiduelista austríaca, presidida por el presidente conde de Jaroslán de Thun, se presentó al ministro de la Guerra general Pitreich y le entregó una instancia pidiendo una reforma en la organización de los tribunales de honor del ejército en el sentido de que todos los militares estén obligados en todas las cuestiones de honor a someterse al tribunal que juzgue del fondo de dichas cuestiones y falle con arreglo a lo que resulte, dando la razón al que la tenga, evitándose en ello la resolución por medio del duelo.

El ministro contestó á la comisión que ya tenía la intención de reformar dichos tribunales, por lo cual iba a ordenar que se reuniesen datos suficientes para conocer los resultados obtenidos por el decreto de 1901 contra el duelo entre militares.

El 19 de Junio, en el Parlamento austriaco, el diputado señor Viramaz interpeló al propio ministro de la Guerra, y le preguntó cual era la decisión que pensaba tomar respecto á la exposición que le presentó la comisión de la Liga.

El ministro de la Guerra contestó que las reformas del reglamento en cuestión habían sido ya redactadas y presentadas á los ministros de Austria y Hungría y al Comandante general de la Marina para su estudio, y que en el próximo otoño quedaría resuelto definitivamente el asunto.

Añadió el ministro de la Guerra que desde el decreto de 1901 contra el duelo entre militares habían disminuido de un modo muy notable los casos de lances en el ejército y que así lo había reconocido la Dirección de la Liga Antiduelista.

**CARTERA DE MAHÓN**

Las oposiciones que tuvieron lugar ayer en los cuarteles de la Explanada para cubrir las plazas vacantes de músico de primera, quedaron desiertas.

Anoche falleció la niña atacada de difteria de la calle de la Reina, habiéndose verificado el entierro esta mañana á las seis.

La autoridad ha dado orden para que se procediera á la desinfección de la referida casa.

La Asociación de industriales zapateros de Barcelona, Fomento de la Zapaftería, ha acordado celebrar en el mes de Septiembre próximo un certamen-exposición de trabajos de aquel ramo ejecutados por operarios de ambos sexos, en el que se ofrece la cantidad de 2.500 pesetas distribuida en 34 premios. Dicha Asociación ha publicado una hoja en que se detallan los temas, las recompensas y las condiciones del certamen, que estará abierto desde el 23 de Septiembre al 15 de Octubre. Los que deseen concurrir al certamen podrán inscribirse desde el 30 del corriente mes al 8 de Agosto. Los trabajos se-

rán admitidos del 10 al 15 de Septiembre.

Estos días se ha recibido la noticia del fallecimiento de Sor Clara María del Santísimo Sacramento, carmelita descalza del convento de Corpus Cristi de Valencia, natural de esta ciudad y conocida en el mundo por D.<sup>a</sup> Clara Puigcerver y Vincent.

La finada llevaba 24 años de vida religiosa, siendo muy querida en el convento por sus acrisoladas virtudes.

Una larga y penosísima enfermedad, sufrida con cristiana resignación, la llevó al sepulcro el día 25 de julio último.

Que Dios haya premiado sus virtudes con el galardón de los justos, y reciba su hermana D.<sup>a</sup> Juana Vincent y demás familia nuestro sentido pésame.

Esta noche á la hora de costumbre tocará en el paseo de Isabel la banda municipal.

El próximo domingo se celebrará en Llucesanas la fiesta cívico-religiosa dedicada á San Cayetano.

Con tal motivo, el sábado por la noche habrá baile en la plaza, y el domingo, por la tarde tocará la música municipal y por la noche habrá fuegos artificiales.

Se nos asegura que ayer tarde el automóvil del Sr. Conde de Torre-Saura yendo de Ciudadela á Ferrerías atropelló á una res vacuna que se interpuso en el camino.

Según las noticias adquiridas, la res quedó muerta y el automóvil con averías; pero afortunadamente no hay desgracias personales que lamentar.

Los pasajeros regresaron en coche á Ciudadela.

Felicitemos al Sr. Conde de Torre-Saura y acompañantes por haber salido ilesos de este percance.

Esta madrugada á las cinco ha dejado de existir después de larga enfermedad y confortada con los auxilios espirituales, a virtuosa Sra. D.<sup>a</sup> Catalina Marqués Vda. de Carlos, madre política de nuestro muy estimado amigo el repudiado médico D. Eduardo Colorado.

A las diez y ocho y media con un numeroso y selecto acompañamiento, ha tenido lugar la conducción del cadáver al cementerio católico de esta ciudad.

D. E. P. el alma de la finada y reciba su atribulada hija D.<sup>a</sup> Benita Carlos de Colorado, su hijo político, nietos y demás familia nuestro más sentido pésame.

Copiamos de «El Vigía Católico» de ayer:

«Bendición.—El sábado último, por la tarde, el Rdo. Padre Fray José Vidal, Religioso Carmelita, bendijo, en el domicilio de nuestro amigo D. Miguel Vivó, cirujano-dentista, las imágenes de Nuestra Señora del Carmen, San José, Niño Jesús de Praga y Nuestro Señor Jesucristo en la agonía, colocadas en un artístico altar construido por nuestro paisano el acreditado Maestro carpintero D. José Benjam. Las imágenes son de talla, habiendo sido las tres primeras construidas y la otra restaurada en el taller de la Viuda é Hijos de Tomás Picas, de Barcelona. Aparcieron á las referidas imágenes sus propietarios Sr. Vivó y señora esposa.»

—*Incidente.*—En la tarde del sábado último en una calle del ensanche de esta ciudad volcó un carretón, resultando una de las personas que iban en él, con algunas lesiones. El caballo que tiraba del vehículo se desbocó entonces, y en su veloz carrera, se encontró con una niña, á la que habría atropellado si el animal no se hubiese retirado de la acera, al pasar junto á la criatura.

—*Rumores falsos.*—En la mañana de ayer circuló entre los vecinos de esta localidad el rumor de haber fallecido un marinero del pailebot «Paquete Ciudadelano» que entró en nuestro puerto sobre las once. Al enterarse la madre del joven, de tal noticia; fué acometida de un fuerte síncope, que le privó del uso de la palabra.

Más tarde un buen número de personas acompañaban al referido marinero á su casa, como en triunfo, pues habían resultado falsos los rumores, manifestando dicho joven no haberle ocurrido ningún incidente durante el viaje y gozar, en la actualidad de salud.

**Estadística**

**COTIZACIONES**

VALORES PUBLICOS

Madrid 1.<sup>o</sup>—4 t.

4 por ciento interior.	81'80
Id. 5 por 100.	100'50
Acciones Banco España.	431'50
Comp. <sup>a</sup> Arrend. <sup>a</sup> Tabacos	395'50
Paris á la vista	11'15 á 11'20
Londres á la vista.	27'93 á 00'00

**BANCO DEL COMERCIO**

Sociedad anónima por acciones MAHÓN

Cotización oficial de la Bolsa de Barcelona, del 1.<sup>o</sup> Agosto de 1906, según telegrama particular recibido por este Banco:

Interior 4 por 100.	81'26
Deuda Amortizable 4 por 100.	000'00
Acciones f. c. Norte de España.	60'90
Acciones f. c. Madrid á Zaragoza y á Alicante.	93'15
Acciones f. c. Medina del Campo á Zamora y de Orense á Vigo	29'90
Acciones Banco Hispano Colonial	00'00
Deuda Municipal de Barcelona 4 1/2 por 100	99'00
Obligaciones Tarragona á Barcelona y Francia 2 1/4 por 100.	56'87
Obligaciones Madrid á Zaragoza y á Alicante 4 1/2 por 100	103'5
Francos.	11'30
Libras.	27'99

Mahón 2 Agosto de 1906.

**SEMAFORO OFICIAL**

Vigía de Bajel 2.—8 m. Barómetro 758'0; viento SE flojo; mar lliana; cielo despejado; horizontes brumosos.

**CULTOS**

Santo de hoy.—Ntra Sra. de los Angeles y Stos Pedro obispo y Maximo.  
 Santo de mañana.—La Invencción de S Esteban proto mártir.  
 Mañana, primer viernes de mes, en Santa María á las 6 piadoso ejercicio del Viacrucis; á las 7 se descubrirá S. D. M., Estación mayor, Misa y meditación, Sagrada Comunión, Letanias y ejercicio del Apostolado al adorable Corazón de Jesús. Por la noche preparación para el día de retiro mensual en la capilla del Sím. Sacramento.  
 En la parroquia del Carmen Misa, Comunión y Estación de desagravos al Sagrado Corazón á las 7 y media. Por la tarde continuación de las Cuarenta Horas de 7 á 8 y media.  
 En la parroquia de S. Francisco á las 5 Misa, Comunión y letanias del Corazón de Jesús; á las 7 y media ejercicio mensual y Misa á S. Blas como día 3.  
 También hay Misa y Comunión de desagravio al Sagrado Corazón en las Concepcionistas, S José y Asilo de Huérfanas.  
 Visita á la Corte de Maria.—Mañana se hace á Ntra Sra del Carmen en el Carmen.

**Nuestros telegramas**

*Convenio de los Estados Unidos*  
 Madrid 2.—12'15.

Ha quedado ultimado y sancionado el convenio comercial entre España y los Estados Unidos.

*Agitación en Rusia*

Madrid 2.—12'15.

Comunican de San Petersburgo que en Sreaborg ha habido encarnizados combates entre las tropas leales y los insurrectos.

En Cronstand se han sublevado los marinos.

Los buques sublevados se cañonean con los fuertes.

El número de víctimas es incalculable.

*López Dominguez y el Vaticano.—Lentitud de negociaciones*

Madrid 2.—12'15.

El presidente del Consejo de Ministros Sr. López Dominguez, planteará cerca del Vaticano las oportunas negociaciones para llegar á la reforma del concordato.

Estas se llevarán á cabo lentamente y sin ningún género de apresuramiento.

*Propósitos del ministro de Hacienda.—Recaudación de utilidades*

Madrid 2.—12'15.

El Ministro de Hacienda señor Navarrorreverter considera que es susceptible de un considerable aumento la recaudación del impuesto sobre utilidades.

Para mejorarla creará en provincias acciones especiales encargadas de la administración del impuesto.

*Los Reyes en Inglaterra.—Aclamaciones.—Excursión en automóvil*

Madrid 2.—11'15.

Se tiene ya noticia oficial de la feliz llegada de SS. M.M. los Reyes á Cowes.

A su llegada fueron muy aclamados.

Han hecho una excursión á Osborne y Cottage, en cuyos puntos han sido también vitoreados.

La excursión se llevó á cabo sin la menor novedad.

*Francia y los nuevos aranceles.—Observaciones*

Madrid 2 12'15

Se han recibido en el ministerio las observaciones del Gobierno francés referentes á los nuevos aranceles.

El sábado se verificará consejo administrativo para emitir dictamen referente á este asunto.

*Itinerario régio.—Prácticas de artillería*

Madrid 2.—12'15.

Los Reyes regresarán de Inglaterra en la tercera decena del mes corriente.

El día veintidós llegarán á Bilbao, visitando después el Ferrol y las rias de Galicia.

En septiembre irán á San Sebastián, donde se verificarán prácticas de artillería, simulándose combates de mar y tierra.

Agencia Española.



# HOTEL DEL UNIVERSO

VIUDA DE J. SERRA

Plaza Palacio, 3.—BARCELONA

Restaurant á la carta. Mesas particulares. Servicios á todas horas. Saloncitos para familias. Hospedaje desde 5 pesetas.

Este Hotel está situado en uno de los sitios mas agradables y concurridos de la capital, el más próximo de las compañías de navegacion, Aduana, Bolsa, Muelles, Gobernación y Ferrocarriles de Francia, Valencia, Zaragoza y Madrid.

No confundir este Hotel con otros cuyos nombres son muy parecidos.

English spohén—Man spricht Deutach. On parle Français. Si parla italiano.

## Último viaje de recreo á Argel

Saldrá de este puerto el día 8 del actual á las 5 de la tarde, regresando el 11 del mismo el acreditado y veloz vapor

## ISLA MENORCA

al mando de su capitán D. Tito Ginart admitiendo carga y pasaje

### PRECIO PASAJE DE IDA

1. <sup>a</sup> Cámara.	Ptas. 30
2. <sup>a</sup> »	» 20
3. <sup>a</sup> (sobre cubierta).	» 15

### PRECIO PASAJE DE IDA Y VUELTA

1. <sup>a</sup> Cámara.	Ptas. 32
2. <sup>a</sup> »	» 25
3. <sup>a</sup> (sobre cubierta).	» 15

Los impuestos para el Estado á cargo de los pasajeros.

Despacho: Agencia Aduanas de D. Federico J. Cardona (muelle).

Mahón 2 Agosto 1906.

## NO MAS CALOR

## Ventiladores mecánicos de mesa

Sin fuerza motriz: Comodidad absoluta

Es muy recomendable poner estos ventiladores que son completamente silenciosos, en todas partes donde no hay ni fuerza eléctrica ni fuerza de agua para su movimiento.

Se les dá cuerda por medio de un resorte, por lo que tanto no causan gastos de movimiento, no están sometidos a reparación alguna, por su construcción sólida y son para cada salón ó escritorio un objeto de lujo por su apariencia bonita.

Representante: MIGUEL THOMÁS

Cardona y Orfila, 30.—MAHÓN.



## El consultor de la vista

ORRIOLS (ópticos)

Lentes y Anteojos de superior calidad en cristales de Roca del Brasil, Finglass, Conglass y Blue.

Gemelos Teatro, marina y campaña  
Monturas de acero, níquel, plata y oro.

GARANTIZAMOS LA CONSERVACION DE LA VISTA  
MAHON.—Buen-Aire, 5.—MAHON.

## PARA VENDER

Lo está el almacén situado en el andén de Levante, núm. 59.  
Informes, calle S. José, núm. 3.

8—8

## METALES

Se compran calle de Cifuentes, núm. 9.

4—12

# SALES JULIA

Tots els que ting in el ventrell delicat ab tendencia á cor-agre, usin ditas SALES drán millor resultat, ab major economia.—De venda al preu d'una pessetala caixa metalica, luxosament litografiada conteniunt 12 papers era preparar 12 litres d'aygua.—Demansi en las principals farmacias, Vicens Ferrer, Plassa del Angel, Reynald Her eros, Rambla Flors; J. Julia, Bonavista, 9, Gracia, y principals.

A MAHO, LOS SENORS VALLS Y PONS; Y A CIUTEDELLA, EL SEÑOR ARGUMBAU

## El Vermouth Español estilo Torino

elaborado por los Sres. Abril Hnos.

ARGENTONA (Cataluña)

(Casa fundada el año 1840)

Mucha parte del vino que utilizan estos industriales es de su cosecha particular; pero como su cosecha no es suficiente para su consumo, compran uvas de los otros propietarios y con todas ellas preparan el vino moscatel especial para vermouth.

Esta casa posee tres grandes almacenes, uno de vino, uno de preparación y uno para descansar el vermouth, en los cuales hay dos grandes tinas de la capacidad de 25 000 litros cada una, otra de 15.000 litros, tres grandes foudres de 10 000 litros cada una, veintinueve cubas de preparación de 1.000 litros cada una, con el fin de que la fermentación pueda efectuarse mejor por cubas separadas, haciendo observar que la producción del vermouth es muy grande, pues oscila entre 150 mil y 200.000 litros al año, para los cuales emplean por término medio de unos 7.000 á 9 000 quintales de uva, y cada año esta producción va en aumento, puesto que va extendiéndose la exportación no sólo á España, sino á América, en donde existen mercados que consumen con preferencia este tipo de vermouth.

Los Sres. Abril Hnos., además del vermouth dulce tipo Torino, fabrican también vermouth tipo Marsella y todo viene expendido ó en barriles de 30 hasta 500 litros ó en cajas de 12 botellas de litro, las cuales cajas llevan todas marcada á fuego la marca de fábrica y la razón social.

Lo más importante es que esta casa, gracias á su gran producción, puede para la exportación vender su vermouth á un precio más limitado que todas las demás fábricas tanto de Italia como del extranjero, ventaja esta muy importante porque hoy la modicidad de precio unido á la buena calidad es la base esencial de toda transacción comercial.

Para mas detalles, informes y pedidos dirigirse á su representante en esta isla D. Francisco Abril, calle del Dr. Orfila (antes Moreras), número 19.—MAHON 18—30

## VEDADO

Queda terminantemente prohibido cazar y transitar por el predio «Milá vey» de este término municipal.

4—6

Q. E. P. D.

### Doña Catalina Marqués viuda de Carlos

HA FALLECIDO

á las 5 de esta mañana á la edad de 70 años

CONFORTADA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

Su esconsolada hija doña Benita Carlos de Colorado; hijo político don Eduardo Colorado; nietos don Mariano, don Domingo, don Eduardo y doña Rosario; y demás familia al participar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les ruegan eleven una oración al Altísimo para eterno descanso del alma de la finada.

El entierro ha tenido lugar esta tarde á las seis y media, dándose después por despedido el duelo.

Casa mortuoria calle de S. Roque, núm. 5.

Mahón 2 Agosto 1906.